

- Э-э-э... Я чуть-чуть слышала про твой приют, но он выглядит слишком по-современному, - ошеломлённо прошептала Цубаки, разглядывая белое здание.

- Видимо, потому что оно японского производства.

- ... в каком смысле?

- В прямом.

Мы потихоньку направились ко входу.

- Гав!

Фен подбежал сразу же, как заметил наше появление. У меня чувство, что он стал ещё больше, но нет, думаю, это просто моё воображение...

- Кто это? Монстр?

- Как говорит Эйми, качество его магической энергии отличается от того, которое бывает у монстров... А вот кто он, чёрт побери, такой, я и сам хочу знать.

- В-Воот как...

Цубаки выглядит так, как будто хочет отойти от него подальше, но кого это волнует.

- М-м, какая милая собачка.

Неправильно, Ризе, ты не должна реагировать так спокойно. Впрочем, пофиг.

- Начнём с того, что мы все очень грязные и нам нужно принять ванну. Эйми, пожалуйста, покажи девушкам дорогу.

- Конечно.

Купальня в приюте отдельная, так что пришло время разойтись. Мы с Сатору тоже отправились в ванную.

- Как же я устал, - вырвалось у меня изо рта, когда я, помывшись, уселся в бассейн.

Здесь можно усесться в воде, распрямив ноги, как же здорово. Сатору, сидящий неподалёку, помалкивает, но по лицу видно, что ему это тоже доставляет удовольствие.

В то время, как мы не спеша расслабляемся в ванной, из соседнего помещения доносятся голоса. Ну, мужская и женская купальни имеют общую стену, поэтому можно без труда услышать достаточно громко сказанные слова.

- ... хороший дом, замечательная ванная, я и правда начинаю забывать, что это другой мир.

Так-то это всё японского производства. Подобные чувства вполне объяснимы.

- Душ... да? Эта магическая штука восхитительна. Я точно хочу, чтобы она была в ванной комнате моего дворца.

- Даже так. Горячая вода льётся после того, как я просто покручу эту ручку.

Ризе, видимо, удивлена и очарована душем и вообще оборудованием купальни. Могу её понять, таких удобств в этом мире больше ни в одной ванной не найти.

Короче, каждый из нас насладился купанием в полной мере.

– Теперь что касается ужина, у вас есть какие-то предпочтения? – задал я вопрос этим четверым, после того как мы закончили с сидением в ванной.

– Я не возражаю, если господин Кооя приготовит что-нибудь на свой выбор.

– Я тоже.

– Мне однозначно хочется поесть чего-нибудь из японской кухни.

Сатору промолчал, но у него, кажется, нет особой привередливости в еде.

В результате мой выбор пал на блюда японской кухни. Японская кухня... Думаю, никудзяга (примечание переводчика: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Никудзяга>) будет достаточно хорошим выбором.

Проверив холодильник, я закупил недостающие продукты в Mitsurin.

Итак, начнём с подготовки продуктов. Я порезал лук, морковь и овощи кусочками нужного размера. Возможно, размер кусочков немного отступает от традиционного рецепта, но зато при варке они не превращаются в кашу, так что всё нормально. Закончив с этим и приготовив на сковороде говядину, тщательно следя за её цветом, я поочерёдно добавлял к ней нарезанные лук, морковь и картофель, обжарив получившуюся смесь.

Затем пришло время переложить всё это в глубокую кастрюлю и варить, добавив воды, кулинарного сакэ (примечание переводчика: 酒粕 \ryorishu – это именно особое сакэ для готовки, не мирина и не просто сакэ. Совсем кратенько вот тут http://www.mmenu.com/recepty/slovar/ru_r/504355/) и концентрат даси (примечание переводчика: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Даси>). Дождавшись закипания, через некоторое время я убавил огонь. Ингредиенты были практически проварены, надо не перебарщивать с кипячением. Потушив содержимое кастрюли на малом огне около 10 минут, я добавил сладости, полив мирина (примечание переводчика: <https://ru.wikipedia.org/wiki/Мирин>), после чего поварил ещё минут пять.

Под самый конец я добавил соевого соуса, ещё немного потушил, как следует перемешивая содержимое кастрюли, и на всякий случай снял пробу. Да, вкус именно такой, каким он должен быть. Поздравляю, у нас получилась самая настоящая никудзяга.

Сервировав стол, я позвал всех есть. Пока все собирались, в дополнение к основному блюду я доготовил суп мисо и быстренько сварил рис.

– О, никудзяга... Несмотря на простоту, удивительно по-домашнему выглядит, правда?

Эй, это блюдо классической японской кухни, часто входящее в домашнее меню, что за претензии к простоте? Для более домашней атмосферы я вон ещё и мисо-суп приготовил.

– Так это и есть блюда из кухни родной страны господина Коои. Выглядят очень аппетитно.

– Вкус этого блюда далёк от обычных традиций кухни этого мира, так что не знаю, придётся ли

оно вам по душе.

Тут уже есть сахар, однако люди здесь понятия не имеют о сладковатом вкусе мирина, как и о вкусе соевого соуса, ингредиентов для которого в этом мире вообще не существует. Так что никудзягу в Амуратори ещё никто никогда не делал.

- Поговорить и во время еды можете. Давайте уже приступать, – поторопила нас Эйми. Она демонстрирует удивительное желание начать поскорее (примечание переводчика: ну да, пока вы с Ризе чинно поговорите, все уже с голоду умрут).

- Настоящая никудзяга... Как будто и из дома не уезжала, – прошептала Цубаки и уронила слезу. Блин, ты слишком растрогалась...

- Да, действительно, я никогда не пробовала ничего, похожего на это. Однако, по-моему, очень вкусно, – с любопытством похвалила приготовленное мною Ризе. Учитывая, что она ест без остановки, похоже, что сказанное ею это не просто лесть.

- ... блюдо с отличным вкусом, приготовленное из качественных продуктов. Ты хорошо постарался, Кооя.

Эйми показала мне большой палец. Здорово, что тебе так понравилось, Эйми-сан.

К слову, Сатору не сказал ни слова. Хорошие манеры – это замечательно, но не мог бы ты есть с чуть большим аппетитом?

В такой вот дружественной атмосфере прошёл наш ужин, и настало время идти спать. Я проводил всех в их комнаты.

- ... эта комната создаёт ощущение, будто находишься в хорошей гостинице. Если находиться здесь, то абсолютно забудешь, что этот дом построен не в нашем мире...

В общем, я согласен с ощущениями Цубаки. Так всё и задумывалось.

- Честно говоря, эта комната недостаточно роскошна для императрицы, но прошу потерпеть.

- Что? Нет, мне очень нравится обстановка здесь.

Хотя в Лабиранвиле мы и останавливались в достаточно приличной гостинице, но в самом лабиринте она без проблем жила в палатке... Несмотря на её социальное положение, Ризе удивительно быстро адаптируется к обстановке.

- А ещё, эта кровать очень мягкая и удобная. Теперь мне хочется такую же в моей спальне в замке, не могли бы вы потом продать мне её?

Хех, кровать с пружинным матрасом обладает удобством, которое способно очаровать даже императрицу. Кажется, я нашёл хорошую идею для сделок и переговоров.

Кстати, Эйми сразу же после ужина в одиночку отправилась в отдельную спальню. Ну, неудивительно, какое-то время это место всё же было её домом.

Разведя всех по комнатам, я отправился к себе, повалялся в кровати, немного посёрфив Интернет со смартфона, и укрылся одеялом. Хотя завтра и послезавтра мы отдыхаем, но у меня есть, чем заняться, посему просыпаться поздно не вариант. Вспомнив об этом, я закрыл глаза и, прежде, чем заметил это, провалился в сон.

<http://tl.rulate.ru/book/2054/62589>